

Erica

*design Antonio Citterio
year 2025*

Istruzioni di montaggio

Assembly instructions
Montageanleitung
Instructions de montage
Instrucciones para el montaje
Инструкции по монтажу

**IMPORTANTE
CONSERVARE PER
FUTURE REFERENZE:
leggere attentamente!**

**IMPORTANT - KEEP
FOR FUTURE
REFERENCE: read
carefully!**

**WICHTIG – UNBEDINGT
AUFBEWAHREN
UND AUFMERKSAM
DURCHLESEN!**

**IMPORTANT A
CONSERVER POUR
LES RÉFÉRENCES
FUTURES:
lire attentivement !**

**IMPORTANTE
CONSERVAR
PARA FUTURAS
REFERENCIAS: leer
atentamente!**

**ВНИМАНИЕ!
СОХРАНИТЬ ДЛЯ
ИСПОЛЬЗОВАНИЯ
В БУДУЩЕМ:
внимательно
прочитать!**

Italiano	English	Deutsch	Français	Español	Русский
ER220T - ER220T_V ER280T - ER280T_V ER220TN - ER220TN_V ER280TN - ER280TN_V	ER220T - ER220T_V ER280T - ER280T_V ER220TN - ER220TN_V ER280TN - ER280TN_V	ER220T - ER220T_V ER280T - ER280T_V ER220TN - ER220TN_V ER280TN - ER280TN_V	ER220T - ER220T_V ER280T - ER280T_V ER220TN - ER220TN_V ER280TN - ER280TN_V	ER220T - ER220T_V ER280T - ER280T_V ER220TN - ER220TN_V ER280TN - ER280TN_V	ER220T - ER220T_V ER280T - ER280T_V ER220TN - ER220TN_V ER280TN - ER280TN_V

- Per le operazioni seguenti si richiede il supporto di più operatori.

1. Montare le traverse centrali alle gambe avvitando n°6 viti M8x25.

Multiple workers are required for the following operations.

1. Mount the central crosspieces on the legs, and tighten the six M8x25 screws.

Die folgenden Arbeitsschritte müssen von mehreren Personen durchgeführt werden.

1. Montieren Sie die mittleren Querträger an den Beinen, indem Sie 6 Schrauben M8x25 anziehen.

Les opérations suivantes doivent être effectuées par plusieurs opérateurs.

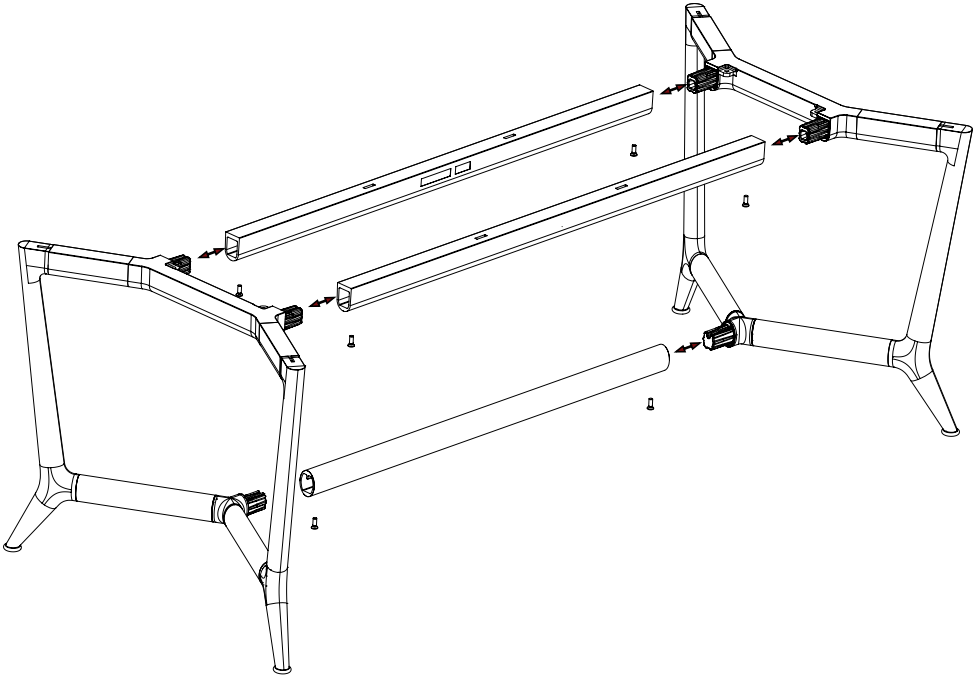
1. Monter les traverses centrales sur les pieds en vissant 6 vis M8x25.

Para las siguientes operaciones se requiere la ayuda de varios operadores.

1. Montar los travesaños centrales en las patas enroscando nº6 tornillos M8x25.

Следующие операции должны выполняться несколькими работниками.

1. Установите центральные поперечины на ножки, завинчивая 6 винтов M8x25.



2. Posizionare i distanziali di gomma ai lati delle gambe e sulle traverse.

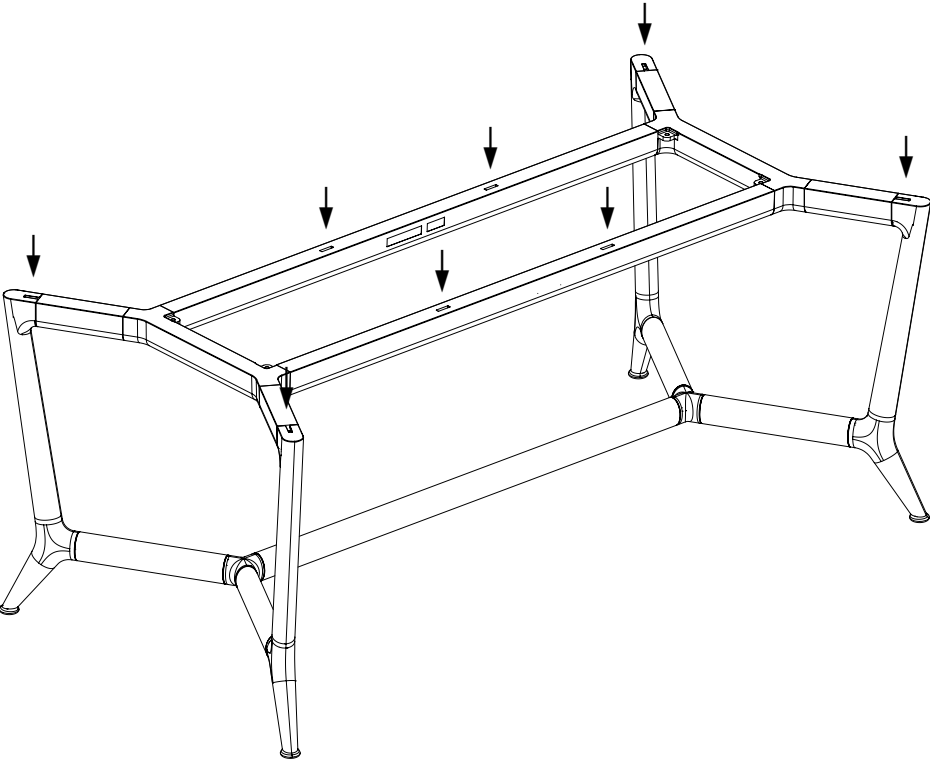
2. Position the rubber spacers on the sides of the legs and crosspieces.

2. Positionieren Sie Gummidistanzstücke an den Seiten der Beine und auf den Querträgern.

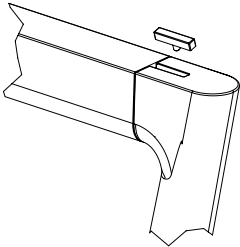
2. Positionner les entretoises en caoutchouc sur les côtés des pieds et sur les traverses.

2. Colocar los separadores de goma en los laterales de las patas y en los travesaños.

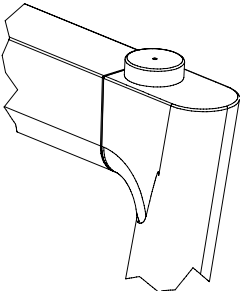
2. Установите резиновые распорки по бокам ножек и на поперечины.



LEGNO - WOOD - HOLZ - BOIS - MADERA - ДЕРЕВА



VETRO - GLASS - GLAS - VERRE - VIDRIO - СТЕКЛА



Italiano**English****Deutsch****Français****Español****Русский**

3. VERSIONE IN LEGNO:
Adagiare il piano e
avvitarlo con n°4 viti
M6x25.

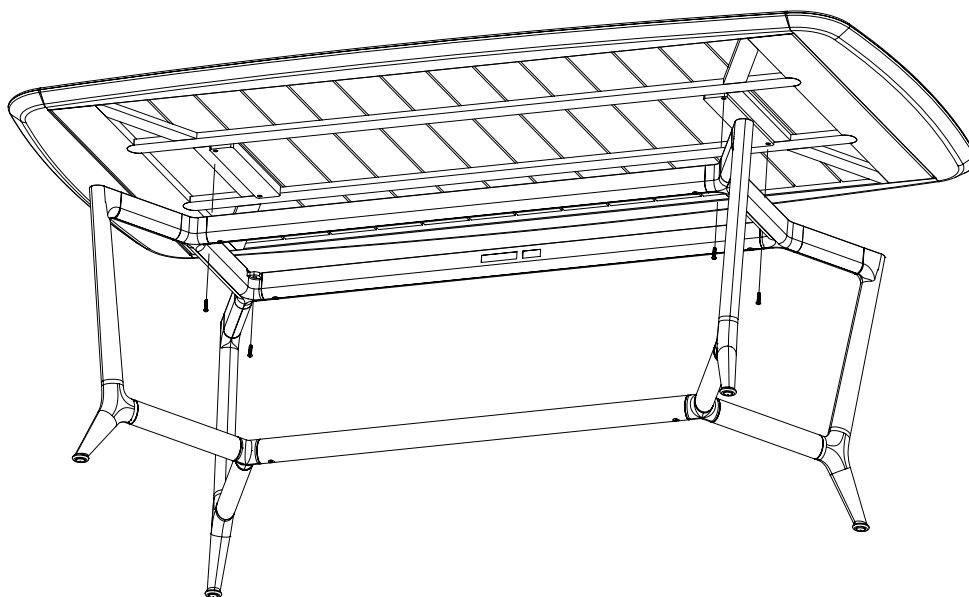
3. WOODEN VERSION:
Set down the top and
fasten it using four
M6x25 screws.

3. VERSION AUS HOLZ:
Legen Sie die Platte
auf und schrauben Sie
sie mit den Schrauben
Nr. 4 M6x25 fest.

3. VERSION EN BOIS :
Poser le plateau et
le visser avec 4 vis
M6x25.

**3. VERSIÓN DE
MADERA:** Apoyar el
tablero y enroscarlo
con n°4 tornillos
M6x25.

**3. ВАРИАНТ ИЗ
ДЕРЕВА:** Опустите
столешницу и
прикрутите ее 4
винтами M6x25.



4. VERSIONE IN VETRO:
Adagiare il piano
facendo combaciare
le apposite piastre di
riferimento agli angoli
del telaio.

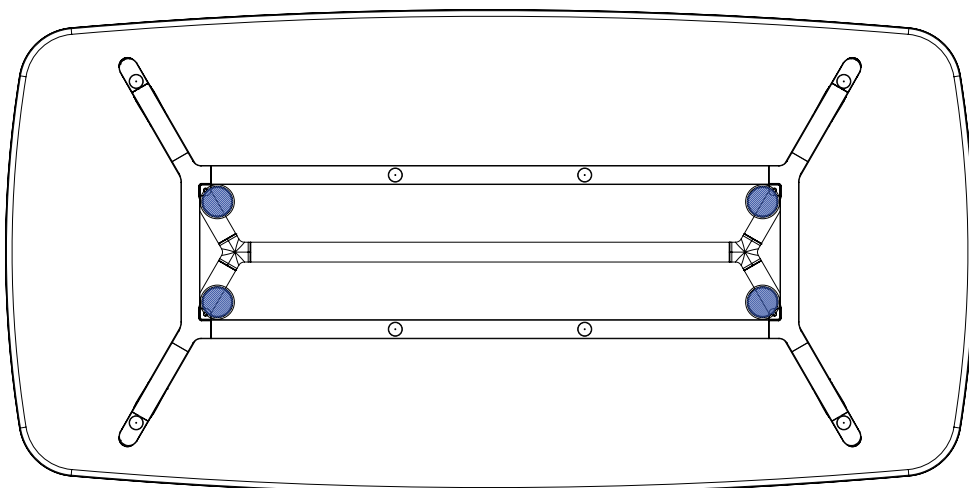
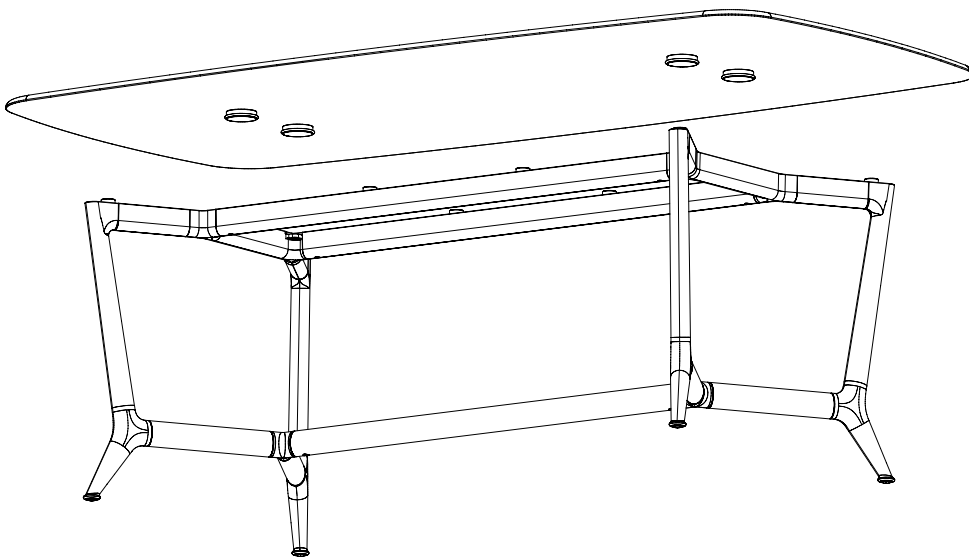
4. GLASS VERSION:
Set down the
top, matching the
designated reference
plates with the corners
of the frame.

**4. VERSION AUS
GLAS:** Legen Sie
die Platte auf, indem
Sie die speziellen
Referenzplatten an den
Ecken des Rahmens
ausrichten.

4. VERSION EN VERRE :
Poser le plateau en
faisant coïncider les
plaques de référence à
hauteur des angles du
châssis.

4. VERSIÓN DE VIDRIO:
Apoyar el tablero
haciendo coincidir
las correspondientes
placas de referencia
con las esquinas del
bastidor.

**4. ВАРИАНТ ИЗ
СТЕКЛА:** Опустите
столешницу,
обеспечивая
совпадение
специальных
установочных
пластин по углам
рамы.



Italiano	English	Deutsch	Français	Español	Русский
ER180TR - ER180TR_V ER180TRN - ER180TRN_V	ER180TR - ER180TR_V ER180TRN - ER180TRN_V	ER180TR - ER180TR_V ER180TRN - ER180TRN_V	ER180TR - ER180TR_V ER180TRN - ER180TRN_V	ER180TR - ER180TR_V ER180TRN - ER180TRN_V	ER180TR - ER180TR_V ER180TRN - ER180TRN_V

Per le operazioni seguenti si richiede il supporto di più operatori.

1. Montare le traverse centrali alle gambe avvitando n°9 viti M8x25.

Multiple workers are required for the following operations.

1. Mount the central crosspieces on the legs, and tighten the nine M8x25 screws.

Die folgenden Arbeitsschritte müssen von mehreren Personen durchgeführt werden.

1. Montieren Sie die mittleren Querträger an den Beinen, indem Sie 9 Schrauben M8x25 anziehen.

Les opérations suivantes doivent être effectuées par plusieurs opérateurs.

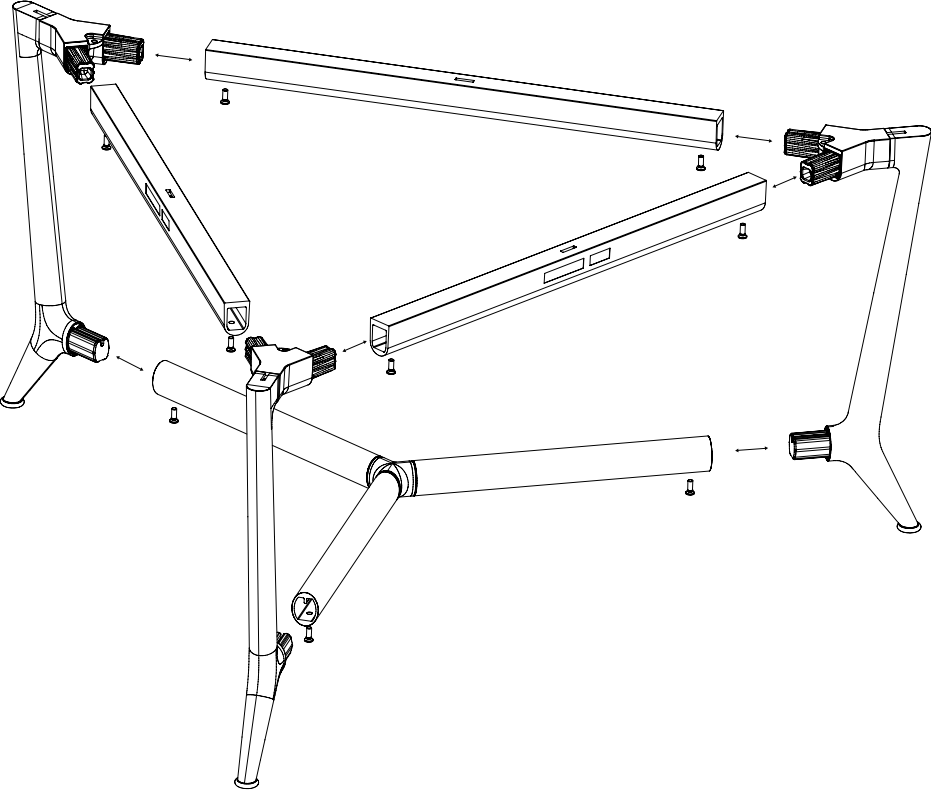
1. Monter les traverses centrales sur les pieds en vissant 9 vis M8x25.

Para las siguientes operaciones se requiere la ayuda de varios operadores.

1. Montar los travesaños centrales en las patas enroscando n°9 tornillos M8x25.

Следующие операции должны выполняться несколькими работниками.

1. Установите центральные поперечины на ножки, завинчивая 9 винтов M8x25.



2. Posizionare i distanziali di gomma ai lati delle gambe e sulle traverse.

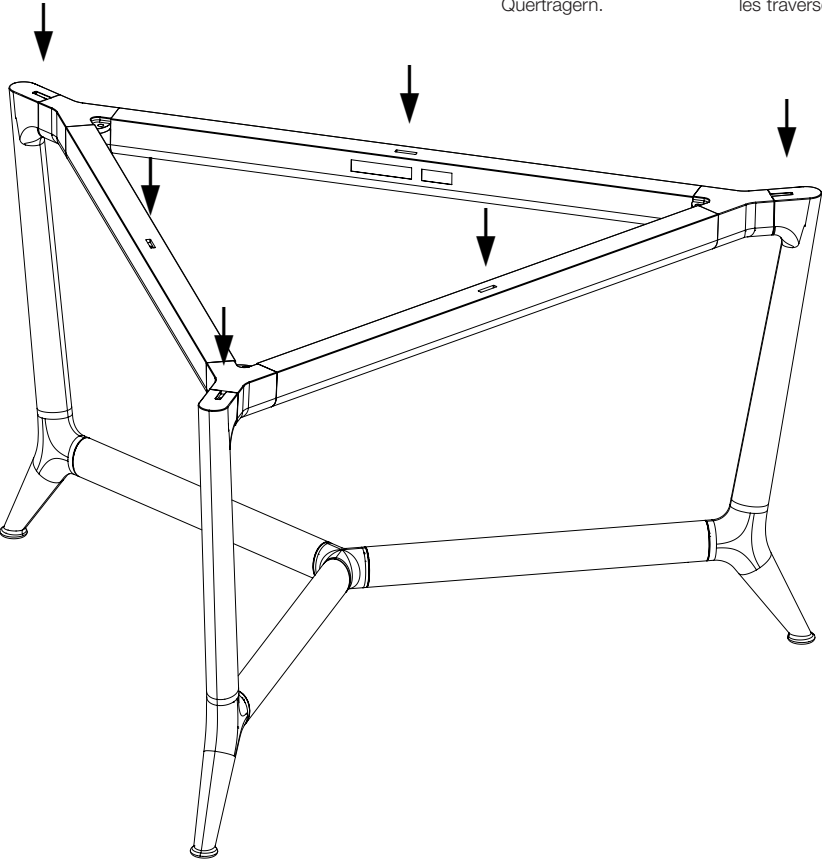
2. Position the rubber spacers on the sides of the legs and crosspieces.

2. Positionieren Sie Gummidistanzstücke an den Seiten der Beine und auf den Querträgern.

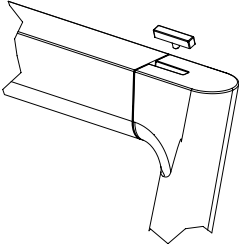
2. Positionner les entretoises en caoutchouc sur les côtés des pieds et sur les traverses.

2. Colocar los separadores de goma en los laterales de las patas y en los travesaños.

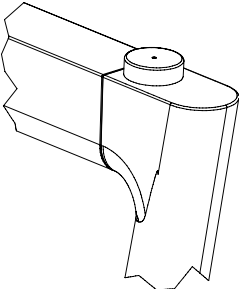
2. Установите резиновые распорки по бокам ножек и на поперечины.



LEGNO - WOOD - HOLZ - BOIS - MADERA - ДЕРЕВА



VETRO - GLASS - GLAS - VERRE - VIDRIO - СТЕКЛА



Italiano

3. VERSIONE IN LEGNO:
Adagiare il piano e
avvitarlo con n°3 viti
M6x25.

English

3. WOODEN VERSION:
Set down the top and
fasten it using three
M6x25 screws.

Deutsch

3. VERSION AUS HOLZ:
Legen Sie die Platte
auf und schrauben Sie
sie mit den Schrauben
Nr. 3 M6x25 fest.

Français

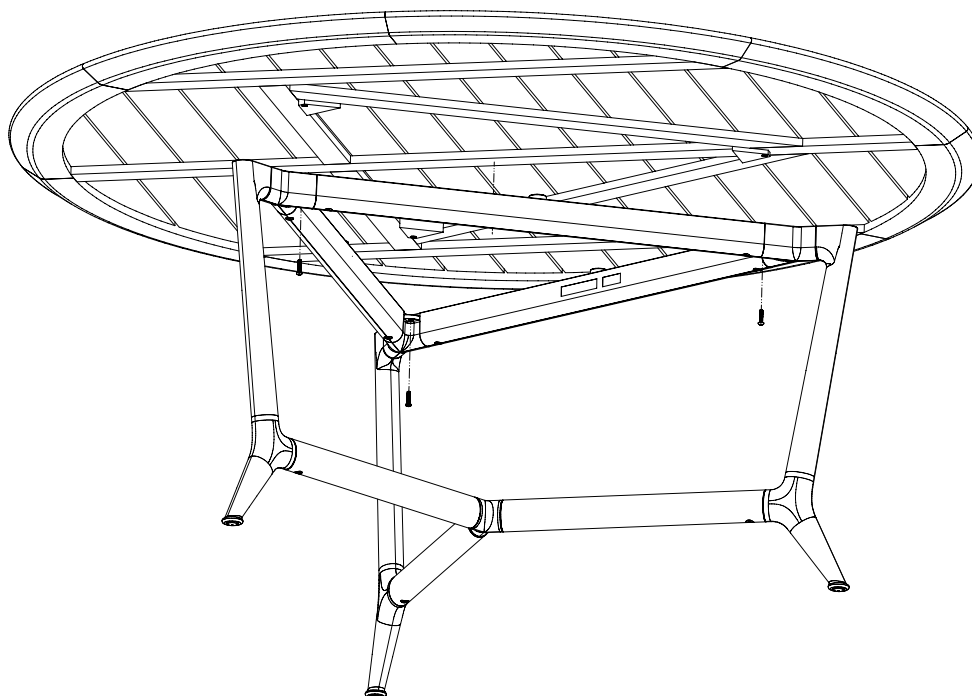
3. VERSION EN BOIS :
Poser le plateau et
le visser avec 3 vis
M6x25.

Español

**3. VERSIÓN DE
MADERA:** Apoyar el
tablero y enroscarlo
con n°3 tornillos
M6x25.

Русский

**3. ВАРИАНТ ИЗ
ДЕРЕВА:** Опустите
столешницу и
прикрутите ее 3
винтами М6х25.



4. VERSIONE IN VETRO:
Adagiare il piano
facendo combaciare
le apposite piastre di
riferimento agli angoli
del telaio.

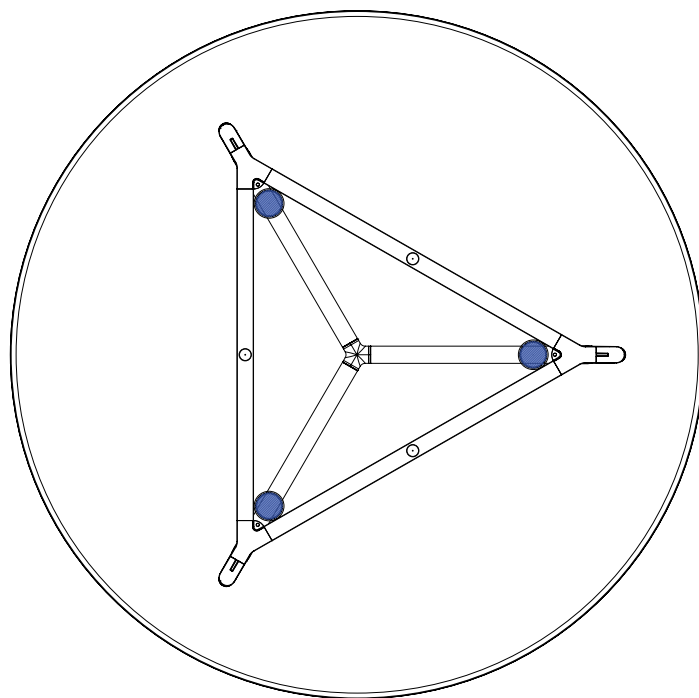
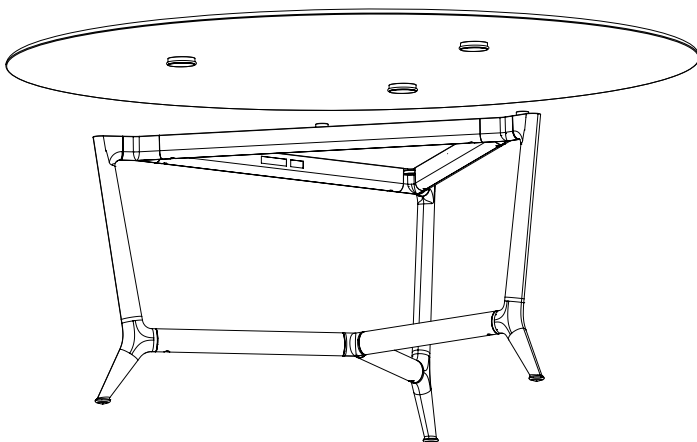
4. GLASS VERSION:
Set down the
top, matching the
designated reference
plates with the corners
of the frame.

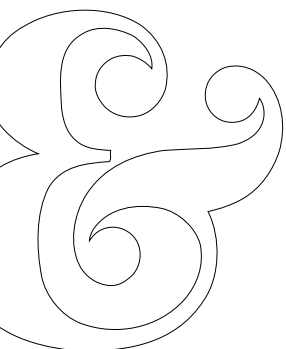
**4. VERSION AUS
GLAS:** Legen Sie
die Platte auf, indem
Sie die speziellen
Referenzplatten an den
Ecken des Rahmens
ausrichten.

4. VERSION EN VERRE :
Poser le plateau en
faisant coïncider les
plaques de référence à
hauteur des angles du
châssis.

4. VERSIÓN DE VIDRIO:
Apoyar el tablero
haciendo coincidir
las correspondientes
placas de referencia
con las esquinas del
bastidor.

**4. ВАРИАНТ ИЗ
СТЕКЛА:** Опустите
столешницу,
обеспечивая
совпадение
специальных
установочных
пластин по углам
рамы.





Erica

design Antonio Citterio
anno/year 2025

Tavolo/Table/Tisch/Table/Mesa/Tavolo/Стол

ER504T
ER504TN

Istruzioni di montaggio

Assembly instructions

Montageanleitung

Instructions de montage

Instrucciones para el montaje

Инструкции по монтажу

IMPORTANTE
CONSERVARE PER
FUTURE REFERENZE:
leggere attentamente!

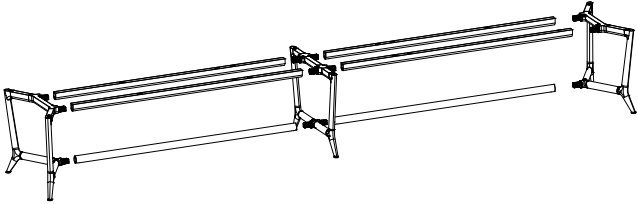
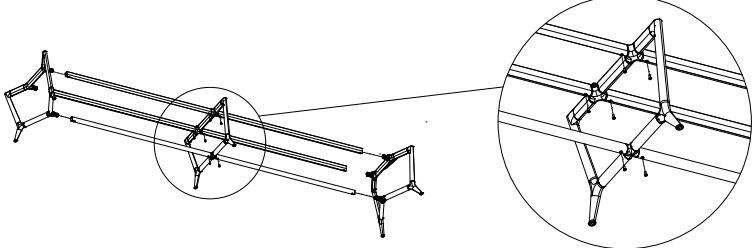
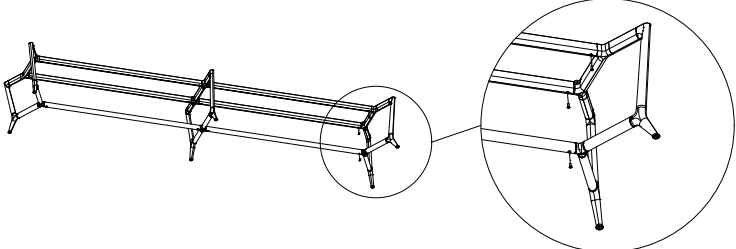
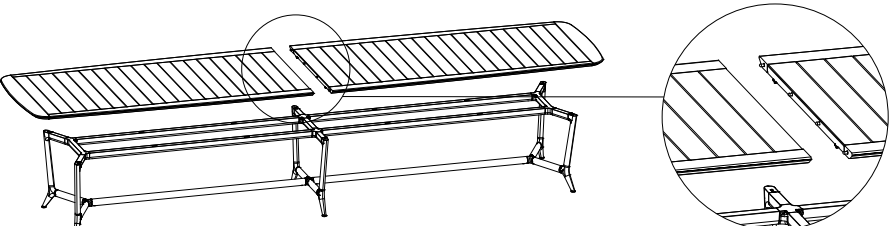
IMPORTANT - KEEP
FOR FUTURE
REFERENCE: read
carefully!

WICHTIG – UNBEDINGT
AUFBEWAHREN
UND AUFMERKSAM
DURCHLESEN!

IMPORTANT A
CONSERVER POUR
LES RÉFÉRENCES
FUTURES:
lire attentivement !

IMPORTANTE
CONSERVAR
PARA FUTURAS
REFERENCIAS: leer
atentamente!

ВНИМАНИЕ!
СОХРАНИТЬ ДЛЯ
ИСПОЛЬЗОВАНИЯ
В БУДУЩЕМ:
внимательно
прочитать!

Italiano	English	Deutsch	Français	Español	Русский
1. Unire le gambe con gli estrusi di alluminio	1. Attach the legs with extruded aluminium parts	1. Verbinden Sie die Beine mit den Aluminiumprofilen	1. Unir les pieds et les éléments en aluminium extrudé	1. Unir las patas con los perfiles de aluminio extruido	1. Соедините ножки с алюминиевыми профилями
					
2. DETTAGLIO 1 GAMBA CENTRALE avvitare i componenti utilizzando n° 6 viti testa svasata	2. DETAIL 1 CENTRAL LEG Tighten the components using 6 countersunk screws	2. DETAIL 1 MITTLERES BEIN Schrauben Sie die Bauteile mit - 6 Senkkopfschrauben	2. DÉTAIL 1 PIED CENTRAL visser les éléments en utilisant 6 vis à tête évasée	2. DETALLE 1 PATA CENTRAL atornillar los componentes utilizando n° 6 tornillos de cabeza avellanada	2. ДЕТАЛЬ 1 ЦЕНТРАЛЬНАЯ НОЖКА прикрутите компоненты с помощью 6 винтов с потайной головкой
					
3. DETTAGLIO 2 GAMBA LATERALE avvitare i componenti utilizzando n° 3 viti testa svasata	3. DETAIL 2 SIDE LEG Tighten the components using 3 countersunk screws	3. DETAIL 2 SEITLICHES BEIN Schrauben Sie die Bauteile mit 3 Senkkopfschrauben	3. DÉTAIL 2 PIED LATÉRAL visser les éléments en utilisant 3 vis à tête évasée	3. DETALLE 2 PATA LATERAL atornillar los componentes utilizando n° 3 tornillos de cabeza avellanada	3. ДЕТАЛЬ 2 БОКОВАЯ НОЖКА прикрутите компоненты с помощью 3 винтов с потайной головкой
					
4. Accostare i top in teak facendo attenzione ad inserire le spine metalliche nelle rispettive sedi	4. Bring the teak upper tops side by side, taking care to insert the metal pins in their respective seats	4. Legen Sie die Teakholzplatten nebeneinander und achten Sie darauf, dass die Metallstifte in die jeweiligen Sitze eingesetzt werden	4. Placer les plateaux en teak côte à côte en veillant à insérer les goupilles métalliques dans leurs logements respectifs	4. Colocar las encimeras de teca una al lado de la otra, teniendo cuidado de insertar los pasadores metálicos en sus respectivos asientos	4. Разместить рядом столешницы из тика, вставляя металлические штифты в соответствующие гнезда
					
5. Fissare i piani sulla struttura metallica utilizzando n°8 viti M6 a testa bombata	5. Fasten the tops to the metal structure using eight M6 cap screws	5. Befestigen Sie die Platten mit 8 M6-Flachkopfschrauben an der Metallstruktur	5. Fixer les plateaux à la structure métallique en utilisant 8 vis M6 à tête bombée	5. Fijar los tableros a la estructura metálica utilizando n° 8 tornillos M6 de cabeza convexa	5. Прикрепите столешницы к металлической конструкции с помощью 8 винтов М6 с полукруглой головкой
